



Department of Economic and Social Affairs (DESA)  
Statistics Division (UNSD)

Two United Nations Plaza, DC2-1542 New York, NY 10017; Telephone: (212) 963-4859; Fax: (917) 367-5106

24 февраля 2020

Уважаемый(ая),

**RE: Запрос годовых данных за 2019 г. и месячных данных за 2020 г. по статистике внешней торговли торговле по характеристикам предприятия**

Рад сообщить, что Статистический отдел Организации Объединенных Наций приступил к сбору данных для ежегодной статистики торговли товарами за 2019 год и месячными данными за 2020 год. Начиная с этого года, мы также запрашиваем ежегодную статистику по торговым характеристикам предприятия (ТЕС). Существует высокая потребность в этих статистических данных для анализа политики, которая исследует характеристики фирм, ответственных за международную торговлю товарами. Мы запрашиваем стоимость экспорта и импорта, а также количество предприятий-экспортеров и импортеров, если таковые имеются. Как и в прошлом, выражая свою благодарность большому количеству стран, ответивших на запрос, я хотел бы попросить Вашего содействия в предоставлении этих данных.

Эти данные будут частью базы данных Комтрейд ООН (Торговля товарами), содержащей подробные годовые и ежемесячные статистические данные о торговле, которые публикуются на веб-сайте Статистического отдела Организации Объединённых Наций (Статотдел ООН). Пользователи этой базы данных, включая правительства, исследовательские организации и академические институты, настаивают на том, чтобы Статотдел ООН постоянно улучшал охват и своевременность данных в Комтрэйд ООН, включая возможность детальной месячной статистики а теперь и статистики по характеристикам предприятия. Дополнительные пояснения к необходимой подробной статистике торговли товарами приводятся в Приложениях 1 и 2. К ним также прилагаются шаблоны для перекрестной таблицы статистики торговли по характеристикам предприятия. Дополнительная информация о Комтрэйд ООН содержится в Приложении 3.

Особенно мы хотели бы получать данные на наиболее детальном уровне ваших национальных классификаций товаров и стран в соответствии с международными рекомендациями, Международной статистики торговли товарами: концепции и определения 2010 года (IMTS 2010). Более подробная спецификация требуемых данных содержится в Приложениях 1 и 2. В случае пересмотра данных, мы бы хотели получать их в том же детальном формате. В случае внесения изменений мы также хотели бы получить их таким же образом.

/...

Пожалуйста, присылайте данные электронной почтой как присоединённый файл по адресу - comtrade@un.org, либо посредством FTP (в этом случае пошлите, пожалуйста, запрос по адресу - comtrade@un.org), или на компактных дисках - CD-ROM или любой другой способ передачи данных.

В дополнение к названным подробным данным мы просим Вас прислать нам также:

- (i) таблицу, содержащую официальные годовые величины совокупного импорта (СИФ и ФОБ) и экспорта (ФОБ) Вашей страны с 2015 по 2019 г. и аналогичные совокупные месячные данные за 2020 г;
- (ii) название **публикации и адрес веб-сайта**, где такие данные и метаданные обычно размещаются;
- (iii) **подтверждение**, включены ли новые поля данных МСПД 2010 года (см. Приложение 1 в дополнительном описании), а именно
  - (а) Второй партнер страна или район
  - (б) Импорт СИФ и FOB
  - (в) Вид транспорта
  - (г) Процессуальные таможенные правила.
- (iv) если имеются, наборы данных по торговым характеристикам предприятия, включая значения экспорта и импорта и количество предприятий-экспортеров и импортеров, сгруппированных по характеристикам торгового предприятия, например:
  - (а) Торговля по формам собственности
  - (б) Торговля по типу торговца
  - (в) Торговля по секторам деятельности
  - (г) Торговля по секторам деятельности и классам предприятий
  - (е) торговля по видам товаров и видам деятельности
  - (ж) Торговля ведущими предприятиями (концентрация торговли) по видам деятельности
  - (з) Торговля по странам-партнерам и видам деятельности
  - (и) Торговля по количеству стран-партнеров и видам деятельности
  - (к) Торговля по интенсивности экспорта
  - (л) Торговля по стране-партнеру и размеру

Если Ваша организация не ответственна за публикацию этой статистики, пожалуйста, сообщите нам к кому мы должны обратиться с подобным запросом.

Примите уверение в том, что Статистический отдел ООН высоко ценит Ваше сотрудничество в предоставлении запрашиваемых данных.

С уважением,

Ivo Havinga  
Помощник Директора  
Статистический отдел ДЭСВ

**Приложение 1: Требования по предоставлению данных**  
Предоставление данных в разрезе товаров и партнёров

Часть I. Требующиеся поля данных и ассоциированные метаданные, которые должны предоставляться совместно с данными.

<b>Поля данных</b>	<b>Рекомендованное описание типа данных</b>
Отчётный год	По Григорианскому календарю (с января по декабрь) с указанием года в формате XXXX (например, 2011, 2012)
Период	Год или месяц с указанием соответствующего года (например, M01, M02, ... A00)
Торговые потоки	Импорт, реимпорт, экспорт, реэкспорт.
Код товарной группы	В соответствии с Гармонизированной системы (ГС) на наиболее детальном уровне (тарифная линия или по крайней мере 6-значный ГС)
Страна (или территория)-партнёр	В соответствии с национальной классификацией; страна происхождения товара для импорта, страна последнего известного назначения для экспорта.
Стоимость	Денежная стоимость (в национальной валюте или в долларах США); импорт СИФ, экспорт FOB.
Вес нетто	Количество (в килограммах).
Количество в дополнительных единицах измерения	Количество (в стандартных единицах измерения количества, рекомендованных Всемирной таможенной организацией)
Дополнительная единица измерения количества	Описание единиц измерения дополнительного показателя количества (например, «число единиц»)
<b>Новые поля данных в соответствии с СМТТ 2010 (предоставьте если имеются в наличии)<sup>a</sup></b>	
Вторая страна (или территория) - партнёр	В соответствии с национальной классификацией; страна консигнации для импорта и страна консигнации для экспорта (т.е страна назначения).
Вторая стоимость для импорта	Денежная стоимость в национальной валюте или в долларах США; FOB.
Способ перевозки	Вид транспорта используемого в момент когда товары поступают на экономическую территорию страны или покидают её (согласно классификации видов транспорта опубликованной в СМТТ 2010, параграф 7.2, или соответствующей национальной классификации)
Код таможенной процедуры	Код таможенной процедуры, применявшийся таможенной службой к индивидуальным сделкам; код любой другой применявшейся процедуры, если коды таможенных процедур отсутствуют или вместо них использовались другие коды

Данные должны следовать рекомендациям Статистической комиссии ООН, чтобы в максимально возможной степени. Рекомендации опубликованы в статистике международной торговли товарами: концепции и определения 2010 (СМТТ 2010)<sup>b</sup>. Если

<sup>a</sup> Статистическая комиссия ООН одобрила новые рекомендации в 2010 году (*Официальные документы Экономического и социального совета, Дополнение No. 4 (E/2010/24)*, глава I, секция В, решение 41/103)

<sup>b</sup> Электронная копия названной публикации ООН размещена на сайте Статотдела ООН: [http://unstats.un.org/unsd/trade/eg-imts/IMTS%202010%20\(Russian\).pdf](http://unstats.un.org/unsd/trade/eg-imts/IMTS%202010%20(Russian).pdf).

ни одной из рекомендаций не могут быть удовлетворены, пожалуйста, отправьте эту информацию, а также любую другую метаданные с файлами данных. В частности:

- (i) Охват данных. Помимо товаров, включаемых в статистику внешней торговли (исключаемых из неё), которые указаны в публикации *Статистика международной торговли товарами: Концепции и определения 2010 (СМТТ 2010)*, имеются ли иные категории включаемых или исключаемых товаров? Если да, то перечислите.
- (ii) Система торговли. Как в статистике импорта, так и в статистике экспорта рекомендовано применять общую систему торговли. Если Вы используете специальную систему, то укажите какие товарные потоки исключаются.
- (iii) Классификация товаров. Пожалуйста, укажите используемую редакцию ГС (например, «ГС2012» или «ГС2017»). Дайте описание товарных групп, которые не базируются на ГС (если таковые имеются).
- (iv) Стоимость. Если стоимость товаров не определяется в ценах CIF (импорт) или в ценах FOB (экспорт и импорт), то укажите как она определяется.
- (v) Количество. Если стандартные единицы измерения количества, рекомендованные Всемирной таможенной организацией, не используются, то дайте описание используемых национальных единиц, укажите их в базе данных как «Дополнительные единицы измерения» и предоставьте коэффициенты пересчёта их в единицы измерения количества, рекомендованные Всемирной таможенной организацией.
- (vi) Страна-партнёр. «Страна происхождения товара» (импорт) и «страна последнего известного назначения» (экспорт) это рекомендованные способы определения страны-партнёра; в дополнение к этому странам рекомендуется (предлагается) указывать «страну консигнант» как для импорта так и для экспорта, как второе определение страны партнёра. Если Вы используете другие критерии определения страны-партнёра, то дайте их описание. Пожалуйста, укажите название международной номенклатуры, используемой для кодирования стран (например, «3-alpha-ISO») или предоставьте используемую национальную классификацию стран.
- (vii) Способ перевозки. Странам рекомендуется предоставить чёткое определение используемых способов перевозки.
- (viii) Код таможенной процедуры. Страны должны предоставить в своих метаданных номенклатуру и описание кодов процедур, применяемых таможенной службой, а также номенклатуру и описание кодов любых других процедур и операций, используемых в статистике торговли.
- (ix) Конфиденциальность. Если какие-либо данные являются конфиденциальными, то сообщите, пожалуйста, применяются ли специальные коды для кодировки конфиденциальных данных по товарам и странам партнёрам. Странам рекомендуется включать конфиденциальные данные (не показываемые отдельно) в детальную статистику торговли на следующем более высоком уровне товарной классификации, который обеспечивает необходимую защиту конфиденциальности.
- (x) Денежная единица. Описание используемой денежной единицы (например, «национальная валюта», «доллары США») или соответствующий код ISO 4217 для используемой денежной единицы.

## Часть II. Требующиеся метаданные

Все предоставляемые данные должны сопровождаться следующими метаданными и информацией:

- (i) Официальные или предварительные данные о совокупной величине импорта и экспорта по всем периодам, за которые данные предоставляются;
- (ii) Достаточно чёткое название полей данных, содержащихся в предоставляемом файле;
- (iii) Для каждой аббревиатуры необходимо предоставить полное её описание;
- (iv) Достаточно пояснение используемых единиц количества и веса (особенно, если данные не предоставлены в килограммах веса нетто, указание денежной единицы и её масштаба (тысячи, миллионы и.т.п.);
- (v) Тип выбранного формата файла данных и число записей, включённых в массив данных.

## Часть III. Требуемая структура данных и формат

Предпочтительный формат файлов это либо однородный (flat) файл, например текстовый файл с разделителями табуляции (txt file) или с разделёнными запятой полями данных (CSV file) или файл в формате базы данных, как например, MS Access, SPSS, dBase, или Stata файлы. Мы просим предоставлять нам полные записи данных (см. Часть I выше) и избегать разделения их по нескольким строкам. Пожалуйста, не посылайте данные в форме множества различных таблиц. Кроме того, пожалуйста, избегайте использования Word и PDF файлов.

Посылайте нам ([comtrade@un.org](mailto:comtrade@un.org)) Ваши вопросы относительно структуры, формата и способа предоставления файлов, содержащих месячные данные с тем, чтобы достичь соглашения о том как предоставлять такие данные на регулярной основе.

## **Приложение 2: Изменения в номенклатуре стран**

Пожалуйста, примите во внимание следующие изменения в кодировании стран-партнёров.

- 1) Нидерландские Антильские острова. Федерация Нидерландских Антильских островов была формально распущена 10 октября 2010 года. Бывшая голландская зависимая Карибская территория перестала существовать с изменением конституционного статуса пяти островов. В соответствии с новой политической структурой, Кюрасао и Синт-Маартен (Голландская часть) стали автономными странами в Королевстве Нидерланды, присоединившись к Арубе, которая получила такой статус в 1986 г. (см: <https://unstats.un.org/unsd/methodology/m49/>)

При обработке данных и их распространении через «Комтрэйд ООН», как годовых так и месячных, использование кода 530 (Нидерландские Антилы) закончилось в 2010 г. Начиная с данных за 2011 г. используются следующие коды:

531 – Кюрасао  
534 - Синт-Маартен (Голландская часть)  
535 - Бонайре, Синт-Эстатиу и Саба

- 2) Судан. 9 июля 2011 г. Южный Судан стал независимым государством и членом ООН 14 июля 2011 г. (см: <https://unstats.un.org/unsd/methodology/m49/>).

При обработке данных и их распространении через «Комтрэйд ООН», как годовых так и месячных, использование кода 736 (Судан – сейчас 729) закончилось в 2011 г. Начиная с данных за 2012 г. используются следующие коды:

728 – Южный Судан  
729 – Судан

Странам предлагается своевременно учесть эти изменения при составлении данных по странам -партнёрам, сохраняя при этом надлежащую согласованность годовых данных.

### **Приложение 3: Комтрэйд ООН и Ежемесячный Комтрэйд ООН**

В соответствии с решением Статистической Комиссии Организации Объединённых Наций Статистический отдел ООН поддерживает подробную базу данных по статистике международной торговли товарами. Эта база данных (называемая UN Comtrade или «Комтрэйд ООН») содержит годовые и месячные данные, предоставляемые национальными статистическими службами в разбивке по странам-партнёрам и товарным группам. Эти данные регулярно используются странами-членами ООН, различными учреждениями системы ООН и другими международными организациями в целях экономического анализа и выработки торговой политики, включая уточнение экспортных возможностей стран.

Комтрэйд ООН можно найти на сайте Статотдела ООН - <http://comtrade.un.org>. Доступ к Комтрэйд ООН на общих основаниях свободен для всех пользователей. Вы, как организация, предоставляющая ООН свою торговую статистику, имеете право на бесплатный предпочтительный доступ<sup>c</sup>. Также, ежегодник по статистике международной торговле и аналитические таблицы по торговле доступны в интернете на сайте Комтрэйд ООН<sup>d</sup>. Кроме того, Статотдел ООН запустил в феврале 2012 года бета-версию новой системы обработки и распространения ежемесячной статистики международной торговли, и уже многие страны предоставляют для неё свои ежемесячные данные на регулярной основе. С 2014 года, ежемесячно данные теперь распространяются через единый интерфейс извлечения данных — который планируется обновить в этом году (2019)

Полученные данные будут обработаны на всех уровнях детализации. Обработка включает, по мере необходимости и возможности, следующие операции: (а) переход к товарным кодам Гармонизированной системы (ГС) и Международной стандартной торговой классификации (МСТК), (б) переход к трёхзначным кодам стран ООН, (в) пересчёт стоимостных показателей в доллары США, (г) пересчёт количественных показателей в единицы веса нетто и в стандартные единицы количественного учёта, рекомендованные Всемирной таможенной организацией.

Обработка может включать определённые перерасчёты с тем, чтобы обеспечить лучшее соответствие данных рекомендациям Статистической комиссии. Обработанные детальные годовые данные на 6-значном уровне ГС агрегируются на всех классификационных уровнях ГС и МСТК и включаются в Комтрэйд ООН<sup>e</sup>. Обработанные данные на всех уровнях разбивки по товарным группам и странам-партнёрам предоставляются всем учреждениям системы ООН и другим международным организациям, занимающимся вопросами международной торговли, по мере их запросов для использования в специальных целях, за исключением случаев когда страна возражает против этого.

---

<sup>c</sup> Пожалуйста, пошлите нам запрос на получение имени пользователя и пароля (comtrade@un.org).

<sup>d</sup> <https://unstats.un.org/unsd/trade/data/tables.asp>

<sup>e</sup> Месячные данные будут распространяться, в течение некоторого времени, в упрощённом формате и только в кодах классификации используемой в предоставленных данных и в весе нетто.